

# 托儿所的COVID-19感染预防 安全健康指南

2020年5月5日

加州的所有雇主必须建立并实施伤害和疾病预防计划（IIPP），以保护员工在工作场所免受包括传染病在内的所有危害。本指南包含托儿所相关的信息和建议，说明如何更新其IIPP，包括有关员工培训和防止COVID-19在工作场所传播的信息。

## 针对COVID-19的员工培训

托儿所管理员应就以下方面对员工进行培训：

- 疾病预防控制中心（CDC）提供的与COVID-19相关的信息，包括疾病如何传播、如何防止其传播、症状以及何时为患病儿童或员工寻求医疗援助：
  - **COVID-19如何传播。**
  - **如果你身体不适应如何防止COVID-19的传播。**
  - **COVID-19的症状以及何时寻求医疗救助。**
- 经常用肥皂和清水（或在没有肥皂和水的地方使用洗手液）洗手的重要性，包括：
  - 员工到达托儿所时以及离开托儿所前。
  - 处理食物、喂养孩子或进食前后。
  - 如厕、更换尿布前后，或帮孩子如厕（帮孩子如厕或换尿布后也要洗手）前后。
  - 帮孩子擦拭口鼻，或处理过伤口或疼痛之后。
  - 在沙坑和类似儿童游戏区工作后。
  - 在给孩子吃药前后。
  - 在处理过废纸篓或垃圾之后。



**注意：洗手液预防COVID-19传播的效果没有用清水洗手好。**

- 避免接触眼、鼻、口的方法。
- 尽可能限制与他人的密切接触，保持6英尺以上的距离。
- 咳嗽和打喷嚏礼仪。
- 在物体表面安全使用消毒剂，包括：
  - 在工作场所使用的消毒剂的危害。
  - 佩戴个人防护用品（如手套）。
  - 确保消毒剂的使用不会危及设施内的员工或儿童。
- 如果雇员有经常性的咳嗽，发烧，呼吸困难，发冷，肌肉疼痛，头痛，咽喉痛，或最近失去嗅觉，或者他们或与之同住的人被诊断出COVID-19，让他们不要来工作是很重要的。

（下页待续）

- 如果症状变得严重，包括经常性的胸部疼痛或压力，意识混乱，或嘴唇或脸发青，请寻求医疗救助。更新和更多详细信息可在[CDC](#)的网页上找到。
- 当有儿童在场所内生病时，雇主应遵循的计划和程序。
- 雇主保护雇员免受COVID-19疾病影响的计划和程序。

## 帮助防止COVID-19在工作场所传播的程序

IIPP – 托儿所管理员应建立并实施以下程序，以帮助防止COVID-19的传播：

- 制定与父母和监护人共享信息和指南的计划，包括：
  - 设立一个系统，确保每天在儿童被送到保育机构时与父母和监护人核实其子女的健康状况。
  - 确保以父母和监护人所使用的主要语言提供信息与交流。
  - 向家长和儿童监护人索取电子邮件地址和家庭、工作电话及手机号码，以便保育机构可以随时联系到他们。
  - 创建和测试与父母和监护人、保育机构内的儿童、员工、机构管理人员和紧急医疗服务的通信系统。
  - 向家长和监护人提供CDC关于COVID-19症状、传播、预防以及何时就医的信息。鼓励父母和监护人酌情与子女分享信息。
  - 如果孩子生病、接触过冠状病毒检测呈阳性的人，或者家里有出现症状（咳嗽、发烧、气短）的人，与父母和监护人沟通，让他们把孩子留在家里。
  - 为父母和监护人建立自愿使用的方法，帮助他们的孩子筛选流感样症状。与父母和监护人针对这些方法进行交流。（例如，请家长和监护人每天送孩子到保育机构前给孩子测量体温，如果孩子的体温超过100.4°F，就让孩子待在家里。）请当地卫生官员针对这些方法提供协助。
- 建立程序，得知曾在托儿所机构工作的人有COVID-19感染时通知当地卫生官员。这些官员将帮助行政人员确定行动方案。
- 制定课程和教育方法，告知儿童如何帮助防止COVID-19的传播，包括：
  - 勤洗手。
  - 避免与其他儿童和机构内的工作人员密切直接接触。
  - 如果孩子们觉得不舒服就要尽快告诉老师。
  - 注意咳嗽和打喷嚏礼节（咳嗽和打喷嚏时用纸巾或袖子遮挡；不要用手遮挡）。
  - 让孩子们不要分享食物、杯子、餐具、毛巾、牙刷等。
- 为在托儿所生病的儿童制定计划，应包括：
  - 立即与父母和监护人联系的程序，以及寻求医疗救助的标准。
  - 指定隔离患病儿童的区域，并由限定的熟练工作人员照料。
  - 如果孩子同意，请为患病的大龄儿童佩戴口罩，因为患者佩戴口罩有助于防止病毒传播给其他人（但不能有效保护佩戴者免受COVID-19感染，因此没有生病的人不应佩戴口罩）。
- 设立程序，定期对经常接触的表面和物体（如门把手、电灯开关、教室水槽把手、台面、共用玩具等）进行消毒。这些程序应包括：
  - 使用[EPA批准](#)的产品来抗击导致COVID-19的病毒。
  - 提供EPA注册的一次性清洁布，供员工在使用前擦拭常用物体表面（如键盘、桌子、遥控器等）。
  - 遵循制造商对所有清洁和消毒产品的说明（如安全要求、防护设备、浓度、接触时间等）。
  - 确保有足够的用品供清洁和消毒时使用。

（下页待续）

## 托儿所及其它COVID-19资源

### 托儿所及学校

- 加州公共卫生部: **针对新型冠状病毒或COVID-19的学校指南**:  
[www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CDPH%20Document%20Library/School%20Guidance\\_ADA%20Compliant\\_FINAL.pdf](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CDPH%20Document%20Library/School%20Guidance_ADA%20Compliant_FINAL.pdf)
- 疾病预防控制中心: **冠状病毒疾病 (COVID-19): 美国K-12学校及托儿所管理者临时指南**:  
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-schools.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-schools.html)
- 美国教育部: **针对学校和教职人员的COVID-19 (“冠状病毒”) 资源信息**:  
[www.ed.gov/coronavirus](http://www.ed.gov/coronavirus)

### 通用信息

- 美国儿科学会: **新型冠状病毒2019 (COVID-19)**: [www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/chest-lungs/Pages/2019-Novel-Coronavirus.aspx](http://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/chest-lungs/Pages/2019-Novel-Coronavirus.aspx)
- 加州职业安全与健康司: **Cal/OSHA新型冠状病毒2019 (COVID-19) 通用工业暂行指南**:  
[www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/General-Industry.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/General-Industry.html)
- 加州劳工与劳动力发展局: **冠状病毒2019 (COVID-19) 雇主与员工资源**:  
[www.labor.ca.gov/coronavirus2019/](http://www.labor.ca.gov/coronavirus2019/)
- 疾病预防控制中心: **冠状病毒疾病 (COVID-19): 企业及雇主暂行指南**:  
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html)
- 疾病预防控制中心: **冠状病毒疾病 (COVID-19): 症状**:  
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html)
- 疾病预防控制中心: **冠状病毒疾病 (COVID-19): 病毒如何传播**:  
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/transmission.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/transmission.html)
- 疾病预防控制中心: **冠状病毒疾病 (COVID-19): 一旦生病预防COVID-19传播的步骤**:  
[www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/steps-when-sick.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/steps-when-sick.html)
- 美国环境保护署: **抗击SARS-CoV-2 (引起COVID-19疾病的病毒) 的消杀剂**:  
[www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2](http://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2)

